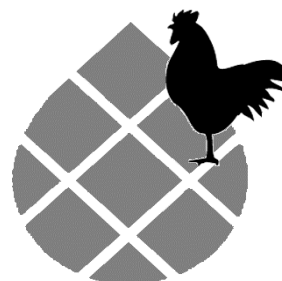


# Deutsch-Französische Gesellschaft Augsburg und Schwaben e. V.



1. Vorsitzender: Richard Forster  
Email: [kock.forster@t-online.de](mailto:kock.forster@t-online.de)  
Tel. 08272-1367

**Büro:** Zeughaus, Raum 105, Mi 17-18 Uhr

**Postadresse:**

Deutsch-Französische Gesellschaft Augsburg e. V.  
Zeughaus  
Zeugplatz 4

[www.dfg-augsburg.eu](http://www.dfg-augsburg.eu)

86150 Augsburg

**Kontoverbindung:**

Stadtsparkasse Augsburg

Kto. 108 399, BLZ 720 500 00,

ab 01.02.2014 oder auch sofort:

Girokonto: DE13720500000000108399

(Beiträge und Spenden)

Reisekonto: DE19720500000000901751

(Zahlungen für die Burgundfahrt)

SWIFT-BIC: augsde77XXX

Augsburg, den 27.12.2013

Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Freunde Frankreichs,

wie schon seit geraumer Zeit angekündigt, hat sich der bisherige 1. Vorsitzende, **Herr Klaus Sturm**, nicht erneut als Kandidat für dieses Amt zur Verfügung gestellt. Nach seiner 8jährigen Tätigkeit danke ich ihm in unser aller Namen ganz herzlich für die sehr vielen und vielfältigen

Veranstaltungen, die unter seiner Regie im Verein eine erfrischende Lebendigkeit bewirkt haben!

Stellvertretend kann man etwa an die Filmabende, die Soirée franco-bavaroise vom 8. März 2006 in

Stadtbergen, den Lektürezyklen, Bouletourniere mit unseren Freunden von der AFF oder die

Frankreichfahrten denken, allesamt Veranstaltungen, die (fast alle) sachliche Darstellung und einfühlsames

Kommentieren verknüpften. Seit jeher lebt und vermittelt Herr Sturm den Geist der deutsch-französischen

Verständigung, und wir freuen uns selbstverständlich, dass er uns auch in Zukunft aktiv unterstützen wird.

**MERCI, MONSIEUR STURM!!!**

Auf der **Mitgliederversammlung** am 20.11.13 wurde also die **Vorstandschaft neu gewählt**, und zwar wie folgt: Vorsitzender: Richard Forster. Wiedergewählt wurden ebenfalls die stellvertretende Vorsitzende Frau Maria Gebhard sowie als weitere Mitglieder Frau Theresa Boger, Frau Theresia Reingruber und Frau Michaela Strobl. Neu in den erweiterten Vorstand wurde Herr Klaus Hopp gewählt. Die gesamte Vorstandschaft dankt an dieser Stelle noch einmal für das bekundete Vertrauen, und wir hoffen, Sie auch künftig mit einem ansprechenden Programm zufriedenstellen zu können.

Ein kurzer Rückblick zeigt, dass auch die zweite Jahreshälfte 2013 beachtlichen Zuspruch fand. So haben im Juli die Elsässer Musikanten viele Zuhörer in den Augustanasaal gelockt, und der große Applaus wurde durch die - kleinere, aber oho! - Teilnahme am nachfolgenden Volkstanz

untermauert. Unsere Sprachkurse im Herbst haben guten Zuspruch gefunden. Und auch das Angebot eines Anfängerkurses wurde gerne angenommen. Dass hier alle Interessenten, Schüler wie Lehrer, eine spontane Verlängerung vereinbarten, bestätigt diese Initiative. Weitere gut besuchte und beeindruckende Veranstaltungen waren der Filmabend von Herrn Sturm (Le Concert) und der Vortrag des radfahrenden Frankreicherzählers Thomas Bauer.

**22.01.2014:** Sicher erinnern Sie sich, dass Anfang dieses Jahres der Elyséevertrag zum 50. Mal gefeiert wurde. Ein ebensolches Jubiläum bestimmt das Leben der DFG zu Beginn des kommenden Jahres: **50 Jahre DFG Augsburg**. Dieses Jubiläum wollen wir mit allen unseren Mitgliedern feiern: mit denen, die sporadisch oder regelmäßig zu unseren Veranstaltungen kommen, aber unbedingt auch mit denen, die unser Anliegen durch ihren Beitrag und oft auch zusätzliche Spenden fördern und ermöglichen. Bitte

kommen Sie, damit wir gemeinsam feiern und uns freuen können! Mit diesem Rundbrief erhalten Sie die Einladung zu unserer Feier, und wir möchten Sie bitten, uns Ihre Teilnahme rechtzeitig, also bis zum 13. Januar 2014 mitzuteilen, per beiliegender Antwortkarte oder telefonisch bzw. per Email bei Frau Gebhard (Tel.: 0821/51 04 61 bzw. [gema@augusta.de](mailto:gema@augusta.de)).

Thema **Mitgliedsbeiträge: Nein, wir erhöhen nicht!** Aber wir würden uns freuen, wenn alle Mitglieder ihren Beitrag rechtzeitig überweisen würden. Der Kassenstand zum Zeitpunkt der Jahreshauptversammlung hat ergeben, dass ein Drittel von Ihnen bislang keinen Beitrag überwiesen hat. Das erschwert unsere Planung manchmal beträchtlich! Deshalb möchten wir Sie darum bitten, ihre Kontoauszüge 2013 durchzusehen, ob der Betreff ‚DFG‘ auftaucht (Betrag 20€ bzw. 30€ bei Partnern), und uns gegebenenfalls den Betrag möglichst bald noch zu überweisen. Geben Sie am besten auch das betreffende Jahr (2013) an. – Grundsätzlich sei daran erinnert, dass die Beiträge im ersten Quartal fällig sind, was uns wieder zurück führt zur Planungssicherheit. (Als Beispiel sei hier nur ein üppiger Posten, nämlich die Raummiete im Zeughaus genannt, wo ja viele unserer Aktivitäten stattfinden.)

Ich hoffe, Sie konnten schöne Weihnachtstage verbringen, und wünsche Ihnen alles Gute für das neue Jahr, im Namen des gesamten Vorstandes!

## *Demnächst bei uns*

**Mi 08.01.2014, 16 Uhr: Galettes des rois** in den Zeughausstuben

**Mi 22.01.2014, 15 Uhr:** Führung **Paul-Klee-Ausstellung** für DFG-Mitglieder. Unkosten 11€ (Eintritt + Führung). **Anmeldung ab sofort bei Monika Nauy**, Tel. 0821-3197055 oder Email [m.nauy@t-online.de](mailto:m.nauy@t-online.de)

**Mi 22.01.2014, 19 Uhr:** Im Rokokosaal der Regierung von Schwaben (Fronhof): **50 Jahre Deutsch-französische Gesellschaft Augsburg und Schwaben e.V. Siehe beiliegende Einladung.**

**Mi 12.02.2014, 19 Uhr: Vive la chanson! Brassens, Brel, Ferré...** Eine Wiederbegegnung in Ton und Bild mit Chansons herausragender Chansonniers des 20. Jahrhunderts

**Di 28.01.2014, 18 Uhr:** Beginn des Lesezirkels. Einführung und gemeinsame Lektüre einiger **Contes frankocanadiens**/Frankokanadischer Erzählungen. An 5 Abenden (28.01., 04.02., 11.02., 18.02., 25.02.), jeweils Dienstag 18-19.30 im Zeughaus/Raum 117. Unkostenbeitrag 8 € für die Texte. **Anmeldung bis spätestens 18.01.2014** an Klaus Sturm Tel. 0821-434606 oder Email: [nicksturm@t-online.de](mailto:nicksturm@t-online.de).

**Di 25.02.2014, 18 Uhr :** Fortsetzung von „**Es ist nie zu spät/Il n'est jamais trop tard**“, des französischen Sprachkurses für Anfänger mit Ute Rüger und Richard Forster an 6 Abenden (25.02., 11.03., 18.03., 25.03., 01.04., 08.04.). Dienstag 18–19.30 im Zeughaus. Raum wird noch bekannt gegeben. Kostenlos für Mitglieder. Für Nichtmitglieder 10€ Unkostenbeitrag (Materialien, Raummiete). **Anmeldung bis spätestens 17.02.2014** bei Herrn Forster oder im Internet (siehe Briefkopf).

**Mi 19.03.2014, 19 Uhr:** „**Frankreich nach der Präsidentschaftswahl 2012 und vor den Kommunal- und Europawahlen 2014**“

**Mi 30.04.2014, 18.00 Uhr: Französischer Filmabend: „Un long dimanche de fiançailles“** ... Frankreich erinnert sich 2014 an den Beginn des auch für Frankreich katastrophalen Ersten Weltkriegs. Aus diesem Anlass zeigen wir diesen einfühlsamen Spielfilm mit **Audrey Tautou**: Das Schicksal eines jungen Paares, das in die erbarmungslose Maschinerie des Krieges gerät. Die **französische Originalfassung mit französischen Untertiteln**. Einführung durch Klaus Sturm. Bitte beachten Sie den Beginn!

**Mi 21.05.2014, 19 Uhr: Burgund. – Vortrag mit Bildern** über die Region von Dr. Horst Denzer.

**Fr 13.06.2014 - So 22.06.2014 : Burgundfahrt.** Die Reise ist ausgebucht.